

BELGISCHE SENAAT**BUITENGEWONE ZITTING 1988**

14 JULI 1988

Voorstel van wet houdende overdracht van bepaalde personeelsleden van het Wegenfonds naar de diensten van de Gewestexecutieven en naar het Ministerie van het Brusselse Gewest

(Ingediend door de heer De Bondt c.s.)

TOELICHTING

Een aantal personeelsleden van het Wegenfonds, tewerkgesteld in sommige diensten van het Ministerie van Openbare Werken, waarvan de bevoegdheden overgedragen werden naar de Gemeenschappen en de Gewesten, werden op grond van het koninklijk besluit nr. 106 van 23 november 1982 tot wijziging van artikel 4, derde lid, van de wet van 9 augustus 1955 betreffende het Wegenfonds, ter beschikking gesteld van de Ministeries van de Gemeenschappen en de Gewesten. De mogelijkheid bestaat thans deze ambtenaren, die administratief nog steeds door het Wegenfonds worden beheerd, naar dit Fonds terug te roepen. Om de continuïteit van de betrokken administraties evenwel niet in het gedrang te brengen, is het noodzakelijk de thans nog beschikking gestelde personeelsleden definitief naar de Ministeries in kwestie over te hevelen.

R. A 14465

SENAT DE BELGIQUE**SESSION EXTRAORDINAIRE DE 1988**

14 JUILLET 1988

Proposition de loi portant transfert de certains membres du personnel du Fonds des routes aux services des exécutifs régionaux et au Ministère de la Région bruxelloise

(Déposée par M. De Bondt et consorts)

DEVELOPPEMENTS

En vertu de l'arrêté royal n° 106 du 23 novembre 1982 modifiant l'article 4, alinéa 3, de la loi du 9 août 1955 relative au Fonds des routes, des agents du Fonds des routes affectés à certains services du Ministère des Travaux publics dont les compétences ont été transférées aux Communautés et aux Régions ont été mis à la disposition des ministères des Communautés et des Régions. La possibilité existe actuellement de rappeler ces agents au Fonds dont ils dépendent encore administrativement. Afin, toutefois, de ne pas compromettre la continuité des administrations intéressées, il est nécessaire de transférer définitivement aux ministères les agents qui sont encore mis à leur disposition à l'heure actuelle.

R. A 14465

De betrokkenen zullen éénmaal de kans krijgen om door middel van omwisseling, naar het Wegenfonds terug te keren.

De bepalingen van het artikel 87, § 3, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen en van het artikel 3 van het gecoördineerd koninklijk besluit van 24 november 1981 betreffende het overhevelen van personeelsleden naar de vier Ministeries van de Gemeenschappen en de Gewesten, zijn van toepassing op de overgedragen ambtenaren van het Wegenfonds bedoeld in onderhavig voorstel, met dien verstande dat deze bepalingen aangepast zijn aan de bijzondere omstandigheden van overplaatsing.

Dit voorstel van wet bepaalt aldus dat de overgedragen ambtenaren hun hoedanigheid, hun graad en hun geldelijke anciënniteit behouden die zij verworven hebben in het Wegenfonds. De bijzondere graden, die niet voorkomen in de personeelsformatie van de Diensten van de Executieven of het Ministerie van het Brusselse Gewest zullen, voor de ambtenaren die bij het Wegenfonds er titularis van waren, door de Koning vervangen worden door gelijkwaardige graden.

De overgedragen ambtenaren van het Wegenfonds behouden ook hun rechten op bevordering en op verandering van graad bij het Wegenfonds. Zij verliezen echter die rechten bij het Wegenfonds :

1. ofwel zodra zij in de Diensten van de Vlaamse Executieve, de Waalse Gewestexecutieve of het Ministerie van het Brusselse Gewest een bevordering of een verandering van graad hebben gekregen, tenzij deze bevordering gebeurd is in toepassing van een vlakke loopbaan;

2. ofwel, indien zij geen aanvraag hebben ingediend tot terugkeer naar het Wegenfonds binnen de termijn van negentig dagen te rekenen vanaf de datum waarop hun overdracht naar de Diensten van de Executieven of het Ministerie van het Brusselse Gewest hun betekend is, termijn die hun verleend is om éénmalig hun terugkeer naar het Wegenfonds aan te vragen.

Dit voorstel van wet bepaalt de procedure en de voorwaarden van de overdracht van de ambtenaren van het Wegenfonds naar de Diensten van de Executieven of naar het Ministerie van het Brusselse Gewest.

De bijlagen vermelden de naam en de graad van de over te dragen ambtenaren. Hun aantal mag niet worden gewijzigd.

Les intéressés auront une seule fois l'occasion de revenir au Fonds des routes, au moyen des permutations.

Les dispositions de l'article 87, § 3, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles et de l'article 3 de l'arrêté royal réglant le passage des membres du personnel aux quatre ministères des Communautés et des Régions, coordonné le 24 novembre 1981, sont applicables aux agents du Fonds des routes qui ont été transférés et qui sont visés par la présente proposition de loi, étant bien entendu que ces dispositions sont adaptées aux circonstances particulières de transfert.

La présente proposition de loi prévoit donc que les agents transférés conservent la qualité, le grade et l'ancienneté pécuniaire qu'ils ont acquis au Fonds des routes. Les grades particuliers qui n'existent pas dans le cadre organique des services des exécutifs ou du Ministère de la Région bruxelloise et dont les agents étaient titulaires au Fonds des routes, seront remplacés par le Roi, par des grades équivalents.

Les agents transférés du Fonds des routes conservent également leurs droits à la promotion et au changement de grade au Fonds des routes. Toutefois, ils perdent ces droits au Fonds des routes :

1. dès qu'ils ont obtenu dans les services de l'Exécutif flamand, de l'Exécutif régional wallon ou du Ministère de la Région bruxelloise, une promotion ou un changement de grade, sauf si la promotion est octroyée en application du principe de la carrière plane;

2. ou, s'ils n'ont pas introduit de demande de retour au Fonds des routes, dans le délai de nonante jours suivant la date à laquelle leur transfert aux services des exécutifs ou au Ministère de la Région bruxelloise leur a été notifié, ce délai leur est accordé pour leur permettre de demander une seule fois leur retour au Fonds des routes.

La présente proposition de loi détermine la procédure et les conditions de transfert des agents du Fonds des routes aux services des exécutifs ou au Ministère de la Région bruxelloise.

Les annexes mentionnent le nom et le grade des agents à transférer. Le nombre de ces agents ne peut pas être modifié.

VOORSTEL VAN WET**ARTIKEL 1**

De Koning draag aan de Vlaamse Executieve, aan de Waalse Gewestexecutive en aan het Ministerie van het Brusselse Gewest de ambtenaren van het Wegenfonds over, opgenomen in de bij deze wet gevoegde nominatieve lijst, die respectievelijk ter beschikking van de diensten van de Vlaamse Executieve, van de Waalse Gewestexecutive en van het Ministerie van het Brusselse Gewest gesteld zijn.

ART. 2

De overgedragen ambtenaren behouden hun hedenigheid, hun graad en hun administratieve en geldelijke anciënniteit die zij bij het Wegenfonds verworven hebben.

Voor de ambtenaren die titularis zijn van een graad die in de personeelsformatie van de diensten van de Executieve of van het Ministerie van het Brusselse Gewest niet voorkomt, bepaalt de Koning, voor elk geval, de gelijkwaardige graad waarin de ambtenaar overgedragen wordt.

ART. 3

§ 1. De ambtenaren die naar het Wegenfonds wensen terug te keren, kunnen dit schriftelijk aanvragen op voorwaarde dat zij in de diensten van de Executieve of van het Ministerie van het Brusselse Gewest nog geen bevordering, andere dan een bevordering in vlakke loopbaan, of verandering van graad bekomen hebben.

Zij richten hun aanvraag langs hiërarchische weg aan de Eerste Minister binnen een termijn van negentig dagen na de datum waarop hun overdracht naar de Executieve hun betekend is.

Deze aanvragen blijven geldig tot de verzoekers voldoening bekomen hebben, hun aanvraag hebben herroepen of een bevordering, andere dan een bevordering in vlakke loopbaan of een verandering van graad in de diensten van de Executieve of van het Ministerie van het Brusselse Gewest, bekomen hebben.

§ 2. De ambtenaren van het Wegenfonds die met de in § 1 bedoelde verzoekers omgewisseld wensen te worden, richten hun schriftelijke aanvraag langs hiërarchische weg aan de Eerste Minister binnen dertig dagen na een oproep welke de Minister van Openbare Werken doet na het verstrijken van de in § 1 vastgestelde termijn.

PROPOSITION DE LOI**ARTICLE 1^{er}**

Le Roi transfère à l'Exécutif flamand, à l'Exécutif régional wallon et au Ministère de la Région bruxelloise, les agents du Fonds des routes, figurant sur la liste nominative jointe à la présente loi, qui ont été mis à la disposition respectivement des services de l'Exécutif flamand, de l'Exécutif régional wallon et du Ministère de la Région bruxelloise.

ART. 2

Les agents transférés conservent leur qualité, leur grade et leur ancienneté administrative et pécuniaire qu'ils ont acquis au Fonds des routes.

En ce qui concerne les agents titulaires d'un grade qui n'existe pas dans le cadre organique des services des Exécutifs ou du Ministère de la Région bruxelloise, le Roi détermine, pour chaque cas, le grade équivalent dans lequel l'agent sera transféré.

ART. 3

§ 1^{er}. Les agents qui souhaitent être réaffectés au Fonds des routes peuvent en faire la demande par écrit, à condition qu'ils n'aient pas encore obtenu dans les services de l'Exécutif ou du Ministère de la Région bruxelloise une promotion, autre qu'une promotion obtenue en application du principe de la carrière plane, ou un changement de grade.

Ils adressent leur demande au Premier Ministre par la voie hiérarchique dans un délai de nonante jours suivant la date à laquelle leur transfert à l'Exécutif leur a été notifié.

Ces demandes demeurent valables tant qu'elles ne sont pas satisfaites, tant qu'elles ne sont pas retirées ou tant que les intéressés n'ont pas obtenu dans les services de l'Exécutif ou du Ministère de la Région bruxelloise une promotion, autre qu'une promotion obtenue en application du principe de la carrière plane, ou un changement de grade.

§ 2. Les agents du Fonds des routes qui désirent être permuts avec les demandeurs visés au § 1^{er} adressent leur demande écrite par la voie hiérarchique au Premier Ministre dans les trente jours qui suivent un appel que le Ministre des Travaux publics adresse après l'expiration du délai fixé au § 1^{er}.

§ 3. Aan de in § 1 bedoelde verzoeken moet gevolg worden gegeven eerst door omwisseling met de ambtenaren bedoeld in § 2, nadien volgens de regel van § 5.

De omwisseling gebeurt tussen personeelsleden met dezelfde graad en taalrol, met inachtneming van de bijzondere eisen die voor het bekleden van de wederzijdse ambten gesteld zijn.

Voor de toepassing van deze wet worden de graden die tot een bepaalde in verscheidene Ministeries ingestelde vlakke loopbaan behoren, geacht dezelfde te zijn.

De ambtenaren op wie artikel 2, derde lid, toegepast is en die naar het Wegenfonds terugkeren, herwinnen de graad die aldaar de hunne was alsof zij deze graad zonder onderbreking behouden hadden.

Indien degene van wie de aanvraag uitgaat, titulair is van een bijzondere graad en er bij het Wegenfonds geen ambtenaar met die graad meer is, kan die omwisseling toch geschieden op voorwaarde dat de Executieve of de Minister van het Brusselse Gewest en de Minister van Openbare Werken, met het akkoord van de Minister tot wiens bevoegdheid het Openbaar Ambt behoort, beiden eenzelfde graad van dezelfde rang als gelijkwaardig te beschouwen, hebben aangewezen.

§ 4. De Eerste Minister maakt per graad en per taalrol de wachtlijst op van de aanvragen die hem op grond van § 1 eensdeels en van § 2 anderdeels overgezonden zijn, rekening houdende met de hier-navolgende criteria. Hij brengt de wachtlijst ter kennis van de Minister van Openbare Werken die deze per omzendbrief bekend maakt.

De personeelsleden die een aanvraag hebben ingediend, worden per graad en per taalrol gerangschikt in de onderstaande volgorde en in deze orde aangewezen voor een met hun graad overeenstemmende betrekking :

1º het personeelslid met de grootste graadancienniteit;

2º bij gelijke graadancienniteit, het personeelslid met de grootste dienstancienniteit;

3º bij gelijke dienstancienniteit, de oudste in leeftijd.

In de volgorde van deze lijsten deelt de Eerste Minister de naam van de omwisselbare personeelsleden mede aan de Minister van Openbare Werken en aan de betrokken Executieve of de Minister van het Brusselse Gewest, die elk wat hem betreft, tegelijkertijd een besluit nemen voor de nieuwe aanwijzingen.

§ 3. Il doit être donné suite aux demandes visées au § 1^{er}, d'abord par permutation avec les agents visés au § 2, ensuite selon la règle prévue au § 5.

La permutation s'opère entre les agents de même grade et de même rôle linguistique, en tenant compte des conditions particulières fixées en vue de conférer les deux emplois qui en font l'objet.

Pour l'application de la présente loi, les grades qui font partie d'une carrière plane instituée dans plusieurs ministères sont censés être identiques.

Les agents auxquels s'applique l'article 2, alinéa 3, et qui sont réaffectés au Fonds des routes reprennent le grade qui y était le leur, comme s'ils avaient conservé ce grade sans interruption.

Si l'auteur de la demande est titulaire d'un grade particulier et si le personnel du Fonds des routes ne compte plus d'agent de ce grade, cette permutation peut néanmoins avoir lieu, à condition que l'exécutif ou le ministre de la Région bruxelloise et le ministre des Travaux publics, aient, l'un et l'autre, avec l'accord du ministre qui a la Fonction publique dans ses attributions, désigné un même rang, comme devant être tenu pour équivalent.

§ 4. Le Premier Ministre établit par grade et par rôle linguistique la liste d'attente des demandes qui lui sont transmises d'une part sur base du § 1^{er} et d'autre part sur base du § 2, en tenant compte des critères énumérés ci-après. Il porte cette liste d'attente à la connaissance du Ministre des Travaux publics qui la publie au moyen d'une circulaire.

Les membres du personnel qui ont introduit une demande sont classés par grade et par rôle linguistique dans l'ordre suivant et sont affectés dans cet ordre à un emploi correspondant à leur grade :

1º le membre du personnel le plus ancien en grade;

2º à égalité d'ancienneté de grade, le membre du personnel dont l'ancienneté de service est la plus grande;

3º à égalité d'ancienneté de service, le membre du personnel le plus âgé.

Le Premier Ministre communique les noms des membres du personnel qui peuvent faire l'objet d'une permutation, en respectant l'ordre des listes précitées, au ministre des Travaux publics et à l'exécutif concerné ou au ministre de la Région bruxelloise, qui prennent simultanément, chacun en ce qui le concerne, un arrêté réglant les nouvelles affectations.

De aldus aangewezen personeelsleden moeten de bedoelde betrekking innemen binnen de dertig dagen nadat hun de nieuwe aanwijzing is betekend.

§ 5. Voor zover op de wachtlijsten geen passende kandidaten voor omwisseling meer voorkomen, worden de in § 1 bedoelde ambtenaren voor een met hun graad overeenstemmende vacante betrekking bij het Wegenfonds aangewezen.

§ 6. De aanwijzingen bij toepassing van § 4, derde lid, en § 5, worden niet beschouwd als een nieuwe benoeming noch als een overplaatsing in de zin van het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het Rijkspersoneel.

ART. 4

§ 1. De ambtenaren die onderworpen zijn aan de bepalingen van het koninklijk besluit van 7 augustus 1939 betreffende de beoordeling en de loopbaan van het Rijkspersoneel, behouden in de diensten van de Executieve of van het Ministerie van het Brusselse Gewest de laatste beoordeling welke hun toegekend is.

Die beoordeling blijft geldig tot de toekenning van een nieuwe beoordeling.

§ 2. Indien een ambtenaar op de datum van zijn overdracht of aanwijzing een beroep tegen zijn beoordeling heeft ingesteld, dan wordt dit beroep afgehandeld hetzij in het Wegenfonds hetzij in de diensten van de Executieve of van het Ministerie van het Brusselse Gewest waar de beoordeling is toegekend.

Artikel 18, tweede lid, van het koninklijk besluit van 7 augustus 1939, is voor de in deze paragraaf bedoelde gevallen nochtans niet toepasselijk in het Wegenfonds op de diensten van de Executieve of van het Ministerie van het Brusselse Gewest waar de nieuwe aanwijzing plaatsheeft.

ART. 5

De ambtenaren die vóór hun overdracht naar/of hun aanwijzing voor de diensten van de Executieve of van het Ministerie van het Brusselse Gewest, geslaagd zijn voor een vergelijkend examen voor overgang naar het hogere niveau of voor een examen voor verhoging in graad dat in het Wegenfonds georganiseerd was, behouden in de diensten van de Executieve of van het Ministerie van het Brusselse Gewest, de aanspraken op bevordering die zij door het slagen voor een van die examens hebben verworven.

Voor hun rangschikking worden de geslaagden geacht het vergelijkend examen of het examen te hebben afgelegd in de diensten van de Executieve of van het Ministerie van het Brusselse Gewest.

Les membres du personnel qui en font l'objet doivent occuper leur emploi dans les trente jours de la notification de leur nouvelle affectation.

§ 5. Pour autant que les listes d'attente ne comportent plus de candidat adéquat à la permutation, les agents visés au § 1^{er} sont affectés au Fonds des routes à un emploi vacant correspondant à leur grade.

§ 6. Les affectations faites en application du § 4, alinéa 3, et du § 5, ne sont pas considérées comme de nouvelles nominations ni comme des transferts au sens de l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'Etat.

ART. 4

§ 1^{er}. Les agents soumis aux dispositions de l'arrêté royal du 7 août 1939 sur le signalement et la carrière des agents de l'Etat, conservent dans les services de l'Exécutif ou du Ministère de la Région bruxelloise le dernier signalement qui leur a été attribué.

Ce signalement demeure valable jusqu'à l'attribution d'un nouveau signalement.

§ 2. Si un agent, à la date de son transfert ou de son affectation, a introduit une demande en révision de son signalement, la procédure est poursuivie soit au Fonds des routes, soit dans les services de l'Exécutif ou du Ministère de la Région bruxelloise où le signalement a été attribué.

L'article 18, alinéa 2, de l'arrêté royal du 7 août 1939 n'est cependant pas applicable aux cas visés par le présent paragraphe, au Fonds des routes ou dans les services de l'Exécutif ou du Ministère de la Région bruxelloise de la nouvelle affectation.

ART. 5

Les agents conservent dans les services de l'Exécutif ou du Ministère de la Région bruxelloise les titres à la promotion qu'ils ont acquis par la réussite d'un concours d'accès au niveau supérieur ou d'un examen d'avancement de grade organisé au Fonds des routes avant leur transfert ou affectation aux services de l'Exécutif ou du Ministère de la Région bruxelloise.

Pour leur classement, ces lauréats sont censés s'être présentés au concours ou à l'examen dans les services de l'Exécutif ou du Ministère de la Région bruxelloise.

Indien het over vergelijkende examens gaat waarvan het proces-verbaal op dezelfde datum is afgesloten, worden de geslaagden onderling gerangschikt alsof het om eenzelfde examen ging.

Indien het over vergelijkende examens gaat waarvan het proces-verbaal op verschillende data is afgesloten, wordt voorrang verleend aan de geslaagden van het examen waarvan het proces-verbaal op de verstu afgelegen datum is afgesloten.

ART. 6

Wanneer in het Wegenfonds op de datum van de overdracht of op de laatste dag van de in artikel 3, § 2, vastgestelde termijn van dertig dagen, een vergelijkend examen voor overgang naar het hoger niveau of een examen voor verhoging in graad aangekondigd is waaraan de ambtenaar kan deelnemen, behoudt hij het recht op deelneming ook al wordt hij, tijdens de afwikkeling van het examen, het voorwerp van een overdracht krachtens deze wet.

Artikel 5 is van toepassing op de ambtenaar die geslaagd is voor een in het eerste lid bedoeld examen.

ART. 7

In artikel 4 van de wet van 9 augustus 1955 betreffende het Wegenfonds wordt het derde lid vervangen door de volgende bepaling : « Het personeel van het Fonds oefent zijn functies uit in de schoot van de diensten van de Staat ».

ART. 8

Deze wet treedt in werking de eerste dag van de maand volgend op die gedurende welke ze in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

F. DE BOND'T.
G. CARDOEN.
W. CLAEYS.
J. DE SERANNO.
M. DIDDEN.
F. VANDERBORGH'T.
A. VAN HAVERBEKE.

Si les procès-verbaux des concours ont été clos à la même date, les lauréats sont classés entre eux comme s'ils avaient participé au même concours.

Si les procès-verbaux des concours ont été clos à des dates différentes, priorité est donnée aux lauréats du concours dont le procès-verbal a été clos à la date la plus ancienne.

ART. 6

Pour autant que l'agent remplit les conditions de participation à un concours d'accès au niveau supérieur ou à un examen d'avancement de grade annoncé au Fonds des routes à la date du transfert ou au dernier jour du délai de trente jours fixé à l'article 3, § 2, il conserve le droit de participer à ce concours ou à cet examen, même s'il fait l'objet d'un transfert en vertu de la présente loi, pendant le déroulement des épreuves.

L'article 5 est applicable à l'agent lauréat d'un concours ou d'un examen visé à l'alinéa premier.

ART. 7

A l'article 4 de la loi du 9 août 1955 relative au Fonds des routes, l'alinéa 3 est remplacé par la disposition suivante : « Le personnel du Fonds exerce ses fonctions au sein des services de l'Etat ».

ART. 8

La présente loi entre en vigueur le premier jour du mois qui suit celui au cours duquel elle aura été publiée au *Moniteur belge*.

BIJLAGE 1**Aan de Vlaamse Executieve
over te dragen ambtenaren*****Naam, voornaam en graad***

1. AELBRECHT Maria, echtg. HUBART : eerstaanwezend klerk-typiste.
2. ASMA Augusta, echtg. VAN ROOST : eerste klerk.
3. BORGERS Josée, echtg. ALENUS : bode - kamerbewaarder.
4. BRUYNEELS Magdalena, echtg. LOOCKX : opsteller.
5. BUYSE Nelly, echtg. LATEUR : eerstaanwezend klerk-typiste.
6. COLAES Ludwig : ingenieur.
7. COSTERS Nicole, echtg. CHIMENTI : opsteller.
8. DEGRYSE Luc : maatschappelijk assistent eerste klasse.
9. DE PRETER Willem : eerste klerk.
10. DE RIDDER Erik : industrieel ingenieur.
11. DEVOS Johan : eerstaanwezend ingenieur.
12. DHADAMUS Josephine, echtg. JANSSENS : eerste-klerk-stenotypiste.
13. DROESHOUT Herman : maatschappelijk assistent eerste klasse.
14. DUCHATEAU Leona, echtg. WAERENBORGH : maatschappelijk assistent eerste klasse.
15. DUHOUX Louis : industrieel ingenieur.
16. FESTRAETS Liliane, echtg. HUYSMANS : eerstaanwezend klerk-typiste.
17. FOBLETS Roger : landbouwkundig ingenieur.
18. GHIJSELS Kristiaan : eerste klerk.
19. GOUBERT Marie-Josée, echtg. OPLICHTENBERG : eerste klerk-stenotypiste.
20. HENS Elza : eerstaanwezend beambte (klasseerde).
21. HERMANS Ludo : eerste deskundige.
22. HOOGSTOEL Jean : adjunct-adviseur.
23. JACOBS Ingrid, echtg. APPEL : landbouwkundig ingenieur.
24. LATEIR Dirk : industrieel ingenieur.
25. LORENT Josse : adviseur.
26. LUYPERT Godelieve, echtg. VAN ENGELEN : eerste klerk.
27. MEERSCHMAN Mark : eerstaanwezend landbouwkundig ingenieur.
28. OP DE BEECK Jozef : industrieel ingenieur.
29. PAUWELS Walter : industrieel ingenieur.
30. PULINCKX Daniël : adjunct-werkopzichter.
31. QUINTELIER Leonard : hoofddeskundige.
32. ROBA Georges : opsteller.

ANNEXE 1**Agents à transférer à
l'Exécutif flamand*****Nom, prénom et grade***

1. AELBRECHT Maria, ép. HUBART : commis dactylographe principal.
2. ASMA Augusta, ép. VAN ROOST : commis principal.
3. BORGERS Josée, ép. ALENUS : messager - huissier.
4. BRUYNEELS Magdalena, ép. LOOCKX : rédacteur.
5. BUYSE Nelly, ép. LATEUR : commis dactylographe principal.
6. COLAES Ludwig : ingénieur.
7. COSTERS Nicole, ép. CHIMENTI : rédacteur.
8. DEGRYSE Luc : assistant social de première classe.
9. DE PRETER Willem : commis principal.
10. DE RIDDER Erik : ingénieur industriel.
11. DEVOS Johan : ingénieur principal.
12. DHADAMUS Josephine, ép. JANSSENS : commis sténodactylographe principal.
13. DROESHOUT Herman : assistant social de première classe.
14. DUCHATEAU Leona, ép. WAERENBORGH : assistante sociale de première classe.
15. DUHOUX Louis : ingénieur industriel.
16. FESTRAETS Liliane, ép. HUYSMANS : commis dactylographe principal.
17. FOBLETS Roger : ingénieur agronome.
18. GHIJSELS Kristiaan : commis principal.
19. GOUBERT Marie-Josée, ép. OPLICHTENBERG : commis sténodactylographe principal.
20. HENS Elza : employé principal (classeur).
21. HERMANS Ludo : expert principal.
22. HOOGSTOEL Jean : conseiller adjoint.
23. JACOBS Ingrid, ép. APPEL : ingénieur agronome.
24. LATEIR Dirk : ingénieur industriel.
25. LORENT Josse : conseiller.
26. LUYPERT Godelieve, ép. VAN ENGELEN : commis principal.
27. MEERSCHMAN Mark : ingénieur agronome principal.
28. OP DE BEECK Jozef : ingénieur industriel.
29. PAUWELS Walter : ingénieur industriel.
30. PULINCKX Daniël : surveillant adjoint de travaux.
31. QUINTELIER Leonard : expert en chef.
32. ROBA Georges : rédacteur.

- | | |
|---|---|
| 33. ROOTHOOFDT Godelieve : opsteller. | 33. ROOTHOOFDT Godelieve : rédacteur. |
| 34. SAP Daniël : landbouwkundig ingenieur. | 34. SAP Daniël : ingénieur agronome. |
| 35. SCHELLINCK Paul : hoofddeskundige. | 35. SCHELLINCK Paul : expert en chef. |
| 36. SEELDRAEYERS Rebecca, echtg. BYL : eerstaanwezend beambte (klasseerde). | 36. SEELDRAEYERS Rebecca, ép. BYL : employé principal (classeur). |
| 37. SOMERS Nicole, echtg. VAN DEN HEUVEL : opsteller. | 37. SOMERS Nicole, ép. VAN DEN HEUVEL : rédacteur. |
| 38. SONCK Cyriel : eerste deskundige. | 38. SONCK Cyriel : expert principal. |
| 39. SYS Yvan : industrieel ingenieur. | 39. SYS Yvan : ingénieur industriel. |
| 40. TEUGHELS Hilda, echtg. OP DE BEECK : opsteller. | 40. TEUGHELS Hilda, ép. OP DE BEECK : rédacteur. |
| 41. TIELEMANS Victor : eerstaanwezend beambte (klasseerde). | 41. TIELEMANS Victor : employé principal (classeur). |
| 42. VAN ASSCHE Benny : adjunct-adviseur. | 42. VAN ASSCHE Benny : conseiller adjoint. |
| 43. VANBRABANT Fernand : geschoold werkman A. | 43. VANBRABANT Fernand : ouvrier qualifié A. |
| 44. VANDENBERGHE Eric : landschapsdeskundige eerste klasse. | 44. VANDENBERGHE Eric : expert paysagiste de première classe. |
| 45. VAN DEN BROECK Willy : industrieel ingenieur. | 45. VAN DEN BROECK Willy : ingénieur industriel. |
| 46. VAN DEN EYNDEN Oscar : maatschappelijk assistent eerste klasse. | 46. VAN DEN EYNDEN Oscar : assistant social de première classe. |
| 47. VAN DER AA Maria, echtg. DE GROOT : eerste klerk. | 47. VAN DER AA Maria, ép. DE GROOT : commis principal. |
| 48. VAN OOSTVELDTH Johan : ingenieur. | 48. VAN OOSTVELDTH Johan : ingénieur. |
| 49. VAN ROOST Gilbert : bestuurschef. | 49. VAN ROOST Gilbert : chef administratif. |
| 50. VAN UYTVANCK Joseph, echtg. VERMOESEN : opsteller. | 50. VAN UYTVANCK Joseph, ép. VERMOESEN : rédacteur. |
| 51. VERBRUGGEN Cyriel : hoofddeskundige. | 51. VERBRUGGEN Cyriel : expert en chef. |
| 52. VETTERS Gustaaf : industrieel ingenieur. | 52. VETTERS Gustaaf : ingénieur industriel. |
| 53. VRANCKX Justin : tekenaar. | 53. VRANCKX Justin : dessinateur. |